

size:420X297MM  
中间虚线为压痕线

## INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES

BULKHEAD/ HUBLLOT/ SKILJEVÄGG/ Skott/  
BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO

**1** ON OFF

**2** ON OFF

**3** ON OFF

**4** ON OFF

**5** ON OFF

**6** ON OFF

**7** ON OFF

**8** ON OFF

**9** ON OFF

**10** ON OFF

**11** ON OFF

**12** ON OFF

**13** ON OFF

www.cvi 2700K  
3000K  
4000K

50~125mm

L= Brown/ Marron/ Brun/ Braun/ Ruskea/ Marron  
N= Blue/ Bleu/ Blau/ Blau/ Sininen/ Aul

21,75-1,5mm  
44mm

X2 X2 X7 X2 X2

Manufacturer: Sonepar Global Sourcing SA  
Geneva Business Centre, Avenue des Morgines 12, CH-1213 Petit Lancy, Switzerland  
Importers: www.litbycardi.com/home/where  
Contact: Sonepar France Interservices, 18-20 Quai Du Point Du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, France

IM-LBH-IP44-NDIM-EU-002/V02

## INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES

BULKHEAD/ HUBLLOT/ SKILJEVÄGG/ Skott/  
BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO

**1** Sensor Setting

Switch UP  
Switch DOWN

1 2 3 4 5 6

1 2 3 4 5 6

100% 75% 50% 10%  
5s 90s 5min 15min  
Disable 50lux 10lux 2lux

Detection area Hold-time Daylight threshold

\* Detection area: Detection area means detection coverage. It can be adjusted by combining DIP switches for specific application.  
\* Hold-time: Hold-time means the time period the light will be ON after the last detection.  
\* Daylight threshold: Daylight sensor prior to motion sensor. Set threshold for specific needs. If disable, only motion sensor works.

Factory setting  
Detection area: 100%, Hold-time: 5s, Daylight threshold: Disable

**2** Réglage du capteur

Basculer vers le haut  
Basculer vers le bas

1 2 3 4 5 6

100% 75% 50% 10%  
5s 90s 5min 15min  
Désactivé 50lux 10lux 2lux

Zone de détection Temps de maintien Seuil de lumière du jour

\* Zone de détection : la zone de détection signifie la couverture de détection. Il peut être ajusté en combinant des commutateurs DIP pour une application spécifique.  
\* Temps de maintien : le temps de maintien signifie la période pendant laquelle la lumière sera allumée après la dernière détection.  
\* Seuil de lumière du jour : capteur de lumière du jour avant le capteur de mouvement. Définissez un seuil pour des besoins spécifiques. S'il est désactivé, seul le détecteur de mouvement fonctionne.

Réglage d'usine  
Zone de détection: 100%, Temps de maintien: 5s, Seuil lumière du jour: Désactivé

**3** Sensorinställning

Växla UPP  
Växla NED

1 2 3 4 5 6

100% 75% 50% 10%  
5s 90s 5min 15min  
Inaktivera 50lux 10lux 2lux

Detekteringsområde Hålltid Dagsljuströskel

\* Detekteringsområde: Detekteringsområde betyder detektionstäckning. Den kan justeras genom att kombinera DIP-switchar för specifik tillämpning.  
\* Hålltid: Hålltid betyder den tidsperiod som lampan kommer att vara PÅ efter den senaste upptäckten.  
\* Dagsljuströskel: Dagsljussensorn före rörelsesensorn. Ställ in tröskel för specifika behov. Om den är inaktiverad fungerar bara rörelsesensorn.

Fabrikinställning  
Detekteringsområde: 100%, Hålltid: 5s, Dagsljuströskel: Inaktivera

Manufacturer: Sonepar Global Sourcing SA  
Geneva Business Centre, Avenue des Morgines 12, CH-1213 Petit Lancy, Switzerland  
Importers: www.litbycardi.com/home/where  
Contact: Sonepar France Interservices, 18-20 Quai Du Point Du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, France

IM-LBH-IP44-NDIM-EU-002/V02

## INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES

BULKHEAD/ HUBLLOT/ SKILJEVÄGG/ Skott/  
BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO

**1** Installation av sensor

SIÄ OPP  
SIÄ NED

1 2 3 4 5 6

100% 75% 50% 10%  
5s 90s 5min 15min  
Deaktivert 50lux 10lux 2lux

Detekteringsområde Hålltid Dagsljuströskel

\* Detekteringsområde: Detekteringsområde betyr detekteringsområde. Den kan justeres ved å kombinere DIP-brytere for spesifik bruk.  
\* Hålltid: Hålltid betyr tidsperioden lyset vil være PÅ etter siste deteksjon.  
\* Dagsljuströskel: Dagsljussensorn før bevegelsensorn. Sett tröskel for spesifikke behov. Hvis deaktivert, fungerer bare bevegelsensorn.

Fabrikinnstilling  
Detekteringsområde: 100%, Hålltid: 5s, Skumningsinnstilling: Deaktivert

**2** Sensorin asetukset

Vaihtaa  
Vaihda ALAS

1 2 3 4 5 6

100% 75% 50% 10%  
5s 90s 5min 15min  
disable 50lux 10lux 2lux

Tunnistusalue Pitoaika Päivävalvon kynnyks

\* Tunnistusalue: Havaintoalue tarkoittaa havaintoaluetta. Sitä voidaan säätää yhdistämällä DIP-kytkimiä tiettyä sovellusta varten.  
\* Pitoaika: Pitoaika tarkoittaa ajankäyttöä, jonka valo on päällä viimeisen havainnon jälkeen.  
\* Päivävalvokynnyks: Päivävalvotunnistin ennen liiketunnistinta. Aseta kynnyks eriytystarpeille. Jos se on poistettu käytöstä, vain liiketunnistin toimii.

Tehtäsaasetukset  
Tunnistusalue: 100%, Pitoaika: 5s, Päivävalvon kynnyksarvo: Ei käytössä(disable)

**3** Configuração do sensor

Mudar para CIMA  
Interruptor para baixo

1 2 3 4 5 6

100% 75% 50% 10%  
5s 90s 5min 15min  
Desativar 50lux 10lux 2lux

Área de deteção Tempo de espera Limite de luz do dia

\* Zona de deteção : a zona de deteção significa a cobertura de deteção.  
\* Temps de maintien : le temps de maintien signifie laquelle du période pendente laquelle la lumière sera allumée après la dernière détection.  
\* Seuil de lumière du jour : capteur de lumière du jour avant le capteur de mouvement. Définissez un seuil pour des besoins spécifiques. S'il est désactivé, seul le détecteur de mouvement fonctionne.

Configuração de fábrica  
Área de deteção: 100%, Tempo de espera: 5s, Limite de luz do dia: Desativar

Manufacturer: Sonepar Global Sourcing SA  
Geneva Business Centre, Avenue des Morgines 12, CH-1213 Petit Lancy, Switzerland  
Importers: www.litbycardi.com/home/where  
Contact: Sonepar France Interservices, 18-20 Quai Du Point Du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, France

IM-LBH-IP44-NDIM-EU-002/V02

## INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES

BULKHEAD/ HUBLLOT/ SKILJEVÄGG/ Skott/  
BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO

Model	SGSO Sku	Size	CCT	Power	CRI	Lumen	Life time	BA
LUQUE02	0028920113	300*60mm	2700/3000/4000K	10.5W	>80	1000(4000K)	50000H	120°
LUQUE04	0028920115	300*60mm	2700/3000/4000K	19W	>80	1800(4000K)	50000H	120°

\* Size/ Taille/ Størke/ Størrelse/ Size/ Size  
\* CCT/ Couleur de température  
\* Power/ Puissance/ Effekt/ Makt/ Power/ Power  
\* CRI/ IRC - Indices de rendu des couleurs  
\* Life time/ Durée de vie/ Livetid/ Levetid/ Kestolaika/ Vida útil  
\* BA/ Angle du faisceau

**220-240V~ 50/60Hz IP54 CE t<sub>a</sub> 40°C**

**1** WARNING

1. Ensure that the main electrical supply is switched off before installing the luminaire.  
2. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.  
3. This product contains a light source of energy efficiency class-D+.  
4. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**2** Avertissement:

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique principale est coupée avant d'installer le luminaire.  
2. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire.  
3. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique-D+.  
4. Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. Afin de prévenir tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, il convient de le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant ou le producteur à l'achat. Celui-ci peut prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

**3** WARNING:

1. Se ill att väntas är avstängt innan du installerar armaturen.  
2. Ljuskälla i denna armatur ska endast bytas ut av tillverkaren eller hans serviceagent eller en liknande kvalificerad person.  
3. Detta produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass-D+.  
4. Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall. För att förbygga eventuella skador på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshandtering, är återvinning ett ansvarigt sätt att följa en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, ska retur- och insamlingsystem användas eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljövänlig återvinning.

**4** WARNING:

1. Varmista, että päävirta on kytketty pois päältä ennen valaisimen asennusta.  
2. Tässä valaisimessa olevan valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö.  
3. Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan D+-valonlähteen.  
4. Merkintä tarkoittaa, että tuote ei saa hävittää kotitalousjätteen kanssa. Jotta vältetään sääntelymääräysten jättämien hävityksen ympäristö- ja ihmisten terveydelle aiheuttamasta mahdollisesta haitasta, kierrästä tuote vastuullisesti: estä lähtö materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäjänsä oleviin palautus- ja keräilyjärjestelmiin kautta tai ota yhteyttä jällemyyjään, jolta ostet tuotteen. He voivat toimittaa tuotteen ympäristön kannalta kestävään kierrätykseen.

**5** WARNING:

1. Kontrolerati hovedstrømmen eller slått av for armaturen monteres.  
2. Lydkilden i denne armatur skal bare byttes ut av produsenten eller hans serviceagent eller en lignende kvalifisert person.  
3. Dette produktet inneholder en lyskilde for energieffektivitetsklass-D+.  
4. Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kasseres sammen med annet husholdningsavfall. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, er gjenvinning det ansvarlige og mest bærekraftige alternativet. For å returnere den brukte enheten, bruk retur- og innsamlingsystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet for miljøvennlig resirkulering.

**6** ATENÇÃO:

1. Assegure-se de que a fonte elétrica principal esteja desligada antes de instalar a luminária.  
2. A Fonte Luminosa contida Neste luminário só Pode ser substituída pelo fabricante, pelo SEU agente de serviço Ou por UM Técnico qualificado semelhante.  
3. Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética-D+.  
4. Este marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros detritos em nenhuma parte da UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana pelo descarte descontrolado, recicle responsávelmente para promover um reuso sustentável de recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, utilize os sistemas de retorno e coleta ou faça contato com o distribuidor onde o produto foi adquirido. Eles podem receber este produto para a reciclagem ambientalmente segura.

Manufacturer: Sonepar Global Sourcing SA  
Geneva Business Centre, Avenue des Morgines 12, CH-1213 Petit Lancy, Switzerland  
Importers: www.litbycardi.com/home/where  
Contact: Sonepar France Interservices, 18-20 Quai Du Point Du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, France

IM-LBH-IP44-NDIM-EU-002/V02